

VIOS Versão 2.2.4.00

*Notas sobre a liberação*

**IBM**



VIOS Versão 2.2.4.00

*Notas sobre a liberação*

**IBM**

**Note**

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações em “Avisos” na página 5.

Essa edição se aplica ao to IBM AIX Versão 7.1, ao IBM AIX Versão 6.1, ao IBM i 7.2 (número do produto 5770-SS1), ao IBM Virtual I/O Server Versão 2.2.4.00, e a todas as liberações subsequentes e liberações até que seja indicado o contrário em novas edições. Esta versão não é executada em todos os modelos de computador com um conjunto reduzido de instruções (RISC) nem é executada em modelos CISC.

© Copyright IBM Corporation 2015.

---

# Índice

<b>Sobre Este Documento</b> . . . . .	<b>v</b>
Destaque . . . . .	v
ISO 9000. . . . .	v
<b>Notas sobre a Liberação do Servidor de E/S Virtual</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>Avisos</b> . . . . .	<b>5</b>
Considerações sobre política de privacidade . . . . .	7
Informações da Interface de Programação. . . . .	7
Marcas comerciais . . . . .	7
Termos e Condições . . . . .	8



---

## Sobre Este Documento

As notas sobre a liberação incluem informações técnicas recentes que não estão incluídas em outros tópicos e destacam novas funções da liberação do Virtual I/O Server.

---

### Destaque

As convenções de destaque a seguir são utilizadas neste documento:

<b>Negrito</b>	Identifica comandos, sub-rotinas, palavras-chaves, arquivos, estruturas, diretórios e outros itens cujos nomes são predefinidos pelo sistema. Também identifica objetos gráficos, como botões, rótulos e ícones que o usuário seleciona.
<i>Itálico</i>	Identifica parâmetros cujos nomes ou valores reais são fornecidos pelo usuário.
Monoespaçamento	Identifica exemplos de valores de dados específicos, exemplos de texto semelhante ao que poderá ser exibido, exemplos de partes de código do programa semelhantes as que você poderá gravar como um programador, mensagens do sistema ou informações que realmente devem ser digitadas.

---

### ISO 9000

Os sistemas de qualidade registrados ISO 9000 foram utilizados no desenvolvimento e fabricação deste produto.



---

# Notas sobre a Liberação do Servidor de E/S Virtual

As notas sobre a liberação do Servidor de E/S Virtual (VIOS) estão disponíveis.

---

## O que há de novo nas notas sobre a liberação do Servidor de E/S Virtual

Leia sobre as informações novas e alteradas na coleção de tópico das notas sobre a liberação do Servidor de E/S Virtual desde a atualização anterior.

### Dezembro de 2015

As atualizações a seguir foram feitas para o conteúdo:

- Informações obsoletas removidas ou atualizadas em vários tópicos.

### Junho de 2015

As atualizações a seguir foram feitas para o conteúdo:

- Descrita a convenção de numeração da nova versão em “Atualização da convenção de numeração da versão” na página 2.
- Informações obsoletas removidas ou atualizadas em vários tópicos.

---

## Resolução de Problemas do VIOS

Para assegurar a confiabilidade, a disponibilidade e a capacidade de manutenção de um ambiente de computação usando o Servidor de E/S Virtual (VIOS), atualize o software do VIOS para o nível de correção mais recente dessa liberação específica. O nível mais recente contém todas as correções acumulativas da liberação especificada do VIOS.

---

## Terminologia do Pacote do VIOS

### Liberação do VIOS

A liberação do VIOS contém aprimoramentos do produto, novas funções, novo suporte de hardware e correções.

### Atualização da Liberação ou Fix Pack

Uma atualização de liberação, também conhecida como *fix pack*, atualiza o software do VIOS para a versão mais recente. As atualizações de liberação contém aprimoramentos do produto, novas funções, novo suporte de hardware e correções.

### Service Pack

Um service pack aplica-se apenas a uma versão do VIOS. Um service pack contém correções críticas e suporte de ativação de base para novo hardware. Um service pack não atualiza o VIOS para um novo nível. Ele se aplica apenas a uma liberação específica de fix pack do VIOS.

### Minipack

Um minipack é um suplemento de um service pack específico. Um minipack contém um pacote configurável de correções que é destinado para uma ativação específica (por exemplo, ativação de hardware). Um minipack contém somente correções feitas desde a liberação do seu service pack pai,

então um minipack requer seu service pack pai como um pré-requisito. Por exemplo, o service pack 2.2.3.50 é um pré-requisito para o minipack 2.2.3.51 ou 2.2.3.52, mas o minipack 2.2.3.52 não requer o minipack 2.2.3.51 como um pré-requisito. Use minipacks somente quando a ativação de uma solução específica for necessária. Caso contrário, use service packs para aplicar correções ao seu ambiente VIOS.

## Correção Provisória

Uma correção provisória aplica-se a um nível específico do VIOS e fornece uma correção para um problema específico. As correções oficiais são incluídas nos futuros fix packs ou service packs do software do VIOS.

---

## Atualização da convenção de numeração da versão

Iniciando com a liberação de junho de 2015 do Virtual I/O Server, a convenção de identificação da versão foi alterada. A nova convenção substitui o último dígito do número da versão por um número de dois dígitos. Por exemplo, a liberação de junho de 2015 do Virtual I/O Server é a versão 2.2.3.50 em vez de a versão 2.2.3.5. Essa mudança permite identificação mais fácil de atualizações entre as liberações principais.

---

## Leia Isto Antes da Instalação

Sempre assegure-se de ter instalado todas as atualizações mais recentes do VIOS. É possível fazer o download das atualizações mais recentes do VIOS no website IBM® Fix Central (<http://www.ibm.com/support/fixcentral/>).

**Nota:** O software Servidor de E/S Virtual (VIOS) pode conter erros que podem resultar em impacto crítico no negócio. Instale as correções mais recentes disponíveis antes de usar este software.

Para visualizar a versão mais atual das notas sobre a liberação do VIOS, consulte a versão on-line das Notas sobre a liberação do VIOS ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER8/p8eeo/p8eeo\\_kickoff.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER8/p8eeo/p8eeo_kickoff.htm)).

Todos os usuários do software do VIOS devem assinar o serviço de assinatura do VIOS. Assine este serviço para ficar atualizado com as notícias e atualizações críticas do produto VIOS.

Para assinar ao serviço de assinatura do VIOS, acesse Minhas notificações no website do Portal de Suporte IBM ([www.ibm.com/systems/support/myview/subscription/css.wss/](http://www.ibm.com/systems/support/myview/subscription/css.wss/)) e conecte-se usando o ID IBM. Insira PowerVM Virtual I/O Server em **Consulta de produto** e clique em **Assinar**.

## Instalação do VIOS Versão 2.2.4.00

O software VIOS está distribuído em dois DVDs. Quando você iniciar a configuração do software VIOS a partir do DVD 1, será solicitado para que insira o DVD 2 após o processamento de dados do DVD 1.

Para instalar outro conjunto de arquivos de idioma após a conclusão da instalação inicial, insira o segundo DVD na unidade de DVD e use o comando **chlang**.

## Requisitos de Memória

O requisito mínimo de memória para o VIOS Versão 2.2.4.00 varia com base na configuração.

Uma regra geral para o requisito mínimo de memória para o VIOS Versão 2.2.4.00 é 4 GB. Um requisito de memória atual mínima pode suportar uma configuração com um número mínimo de dispositivos ou uma pequena configuração de memória máxima. Entretanto, para suportar os conjuntos de armazenamentos compartilhados, o requisito de memória mínima é 4 GB.

O VIOS Versão 2.2.4.00 exigirá que o requisito mínimo de memória atual seja aumentado quando o máximo de configuração de memória ou o número de dispositivos aumentar ou quando ambos aumentarem. Configurações de memória máxima maiores ou dispositivos adicionais aumentam o requisito de memória mínima atual. Se o requisito de memória mínima não for aumentado com a configuração de memória máxima, a partição será interrompida durante o carregamento inicial de programas (IPL).

## Requisitos ROOTVG

O VIOS Versão 2.2.4.00 requer no mínimo 30 GB de espaço em disco para a instalação. Certifique-se de que o disco que está alocado para a instalação do VIOS contenha pelo menos 30 GB de espaço disponível antes de tentar instalar o VIOS.

---

## Aprimoramentos do VIOS Versão 2.2.4.00

Esta liberação do VIOS contém diversos aprimoramentos na área de virtualização do POWER.

### Camadas de armazenamento

O VIOS versão 2.2.4.00 suporta a configuração de camadas de armazenamento. Use camadas de armazenamento para agrupar volumes físicos (PVs) no conjunto de armazenamento. As camadas de armazenamento fornecem flexibilidade para agrupar discos de formas que podem melhorar o gerenciamento do seu ambiente.

### Controlador de interface de rede virtual (vNIC)

O VIOS versão 2.2.4.00 suporta a configuração de Controladores de interface de rede virtual (vNICs). Um dispositivo vNIC é um tipo de adaptador Ethernet virtual que é configurado em partições de cliente de servidores IBM Power Systems. Cada dispositivo vNIC do cliente na partição de cliente é suportado por um dispositivo vNIC do servidor em uma partição do VIOS. Cada dispositivo vNIC do servidor em uma partição do VIOS é salva por backup por um dispositivo Ethernet físico que é de propriedade da partição do VIOS.

### Interface PowerVM otimizada por nuvem do PowerVM NovaLink

O VIOS suporta a interface PowerVM otimizada por nuvem do PowerVM NovaLink. A arquitetura PowerVM NovaLink permite gerenciamento de implementação e gerenciamento de nuvem altamente escalável usando a tecnologia PowerVM e soluções OpenStack. O software PowerVM NovaLink é instalado em uma partição baseada em Linux em um servidor que é virtualizado por PowerVM. O PowerVM NovaLink permite que o servidor seja gerenciado pelo PowerVC ou outras soluções OpenStack.

### Gerenciamento de regras

O gerenciamento de regras do VIOS fornece um conjunto simplificado de ações que podem ser usadas para coletar, aplicar ou verificar um configuração de ambiente de tempo de execução para uma ou mais instâncias VIOS. O VIOS contém um arquivo de regras padrão, que inclui configurações padrão de fábrica de todos os dispositivos. É possível também capturar as configurações atuais em um arquivo de regras atual ou especificar uma configuração diferente em um arquivo de regras especificadas pelo usuário.

### Gerenciamento de dispositivo de cache

Use o novo comando `cache_mgt` para gerenciar armazenamento em cache em Dispositivos de Estado Sólido (SSDs) no VIOS.

### Redimensionamento da unidade lógica

Use a nova sinalização `-resize` do comando `lu` para redimensionar uma unidade lógica no VIOS.

## **Validação de disco NPIV para migração da partição em tempo real**

É possível ativar validação de nível de unidade lógica (LU) para migração de clientes de Virtualização de ID da Porta N (NPIV). Durante a fase de validação da Migração da partição em tempo real (LPM), verificações são executadas para certificar-se de que o cliente NPIV tem acesso ao mesmo conjunto de LUs no servidor de destino e de origem.

## **Aprimoramento de desempenho do Live Partition Mobility**

O Live Partition Mobility (LPM) é aprimorado para melhor usar as configurações de EtherChannel e adaptadores de rede de 40 Gb de alta velocidade. Para obter o melhor desempenho, os seguintes requisitos devem ser cumpridos.

- As partições de serviço movedoras devem estar ambas no VIOS versão 2.2.4.00.
- Os sistemas de origem e destino devem estar no nível de firmware do servidor FW840.
- O Hardware Management Console (HMC) deve estar na versão 8.40.

---

## **IBM Systems Director Common Agent**

O VIOS Versão 2.2.4.00 inclui o IBM Systems Director Common Agent 6.3.0.0. O Systems Director Common Agent é iniciado automaticamente no VIOS Versão 2.2.4.00. Para obter mais informações sobre como iniciar e parar o agente, consulte o website Iniciando e parando o Common Agent no IVM e VIOS ([www.ibm.com/developerworks/community/wikis/home?lang=en-us#!/wiki/W3e8d1c956c32\\_416f\\_a604\\_4633cd375569/page/Starting%20and%20stopping%20Common%20Agent%20on%20IVM%20and%20VIOS](http://www.ibm.com/developerworks/community/wikis/home?lang=en-us#!/wiki/W3e8d1c956c32_416f_a604_4633cd375569/page/Starting%20and%20stopping%20Common%20Agent%20on%20IVM%20and%20VIOS)).

---

## **Contratos de Licença do Software**

Se os contratos de licença de software não forem exibidos corretamente, eles poderão ser visualizados em todos os idiomas no website Contratos de licença de software ([www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf](http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf)).

---

## **Documentação Online do Software VIOS**

Para obter a documentação online, consulte a coleção de tópicos do Servidor de E/S Virtual.

---

## Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos. Esse material pode ser disponibilizado pela IBM em outros idiomas. No entanto, você pode ser obrigado a possuir uma cópia do produto ou da versão do produto nesse idioma para acessá-lo.

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre os produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não lhe garante direito algum sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

*Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil*  
*Av. Pasteur, 138-146*  
*Botafogo,*  
*Rio de Janeiro, RJ*  
*CEP 22290-240*

Para pedidos de licença relacionados a informações de DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos de licença, por escrito, para:

*Intellectual Property Licensing*  
*Legal and Intellectual*  
*Property Law*  
*IBM Japan Ltd.*  
*19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku*  
*Tokyo 103-8510, Japan*

**O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local:** A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA", SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS A ELAS NÃO SE LIMITANDO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, essa disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Essas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Todas as referências nestas informações a websites não IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses websites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais desse produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com o objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

*IBM Corporation  
Av. Pasteur, 138-146  
Botafogo  
Rio  
de Janeiro, RJ  
CEP 22290-240*

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriadas, incluindo em alguns casos o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito nesta publicação e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do IBM Customer Agreement, do Contrato Internacional de Licença do Programa IBM ou de qualquer outro contrato equivalente.

Todos os dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais podem variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas em nível de desenvolvimento e não há garantia de que estas medidas serão iguais em sistemas geralmente disponíveis. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis para seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão de seu desempenho, compatibilidade nem qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não IBM. Dúvidas sobre os recursos de produtos não IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Todas as declarações relacionadas aos objetivos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a mudanças ou cancelamento sem aviso prévio e representam apenas metas e objetivos.

Todos os preços IBM mostrados são preços de varejo sugeridos pela IBM, são atuais e estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Os preços do revendedor podem variar.

Estas informações foram projetadas apenas com o propósito de planejamento. As informações aqui contidas estão sujeitas a mudanças antes que os produtos descritos estejam disponíveis.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-los da forma mais completa possível, os exemplos incluem nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com os nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

#### LICENÇA DE COPYRIGHT:

Estas informações contêm programas de aplicativos de amostra na linguagem fonte, ilustrando as técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. O Cliente pode copiar, modificar e distribuir estes programas de amostra sem a necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativo para a plataforma operacional para a qual os programas de amostra são criados. Esses exemplos não foram testados completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir

ou implicar a confiabilidade, manutenção ou função destes programas. Os programas de amostra são fornecidos "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM", sem garantia de nenhum tipo. A IBM não poderá ser responsabilizada por nenhum dano oriundo do uso dos programas de amostra.

Cada cópia ou parte destes programas de amostra ou qualquer trabalho derivado deve incluir um aviso de copyright com os dizeres:

© (nome da empresa) (ano). Partes deste código são derivadas dos Programas de Amostra da IBM Corp.  
© Copyright IBM Corp. \_digite o ano ou anos\_.

Se estas informações estiverem sendo exibidas em cópia eletrônica, as fotografias e ilustrações coloridas podem não aparecer.

---

## Considerações sobre política de privacidade

Os produtos de Software IBM, incluindo soluções de software como serviço (“Ofertas de Software”) podem usar cookies ou outras tecnologias para coletar informações de uso do produto, ajudar a melhorar a experiência do usuário final, customizar interações com o usuário final ou para outros propósitos. Em muitos casos, nenhuma informação pessoal identificável é coletada pelas Ofertas de Software. Algumas de nossas Ofertas de Software podem ajudar a permitir que você colete informações pessoais identificáveis. Se esta Oferta de Software usar cookies para coletar informações pessoais identificáveis, informações específicas sobre o uso de cookies desta oferta serão estabelecidas a seguir.

Esta Oferta de Software não usa cookies ou outras tecnologias para coletar informações pessoais identificáveis.

Se as configurações implementadas para esta Oferta de Software fornecerem a você como cliente a capacidade de coletar informações pessoais identificáveis dos usuários finais por meio de cookies e outras tecnologias, você deverá consultar seu próprio conselho jurídico a respeito de quaisquer leis aplicáveis a esse tipo de coleta de dados, incluindo quaisquer requisitos de aviso e consentimento.

Para obter mais informações sobre o uso de várias tecnologias, incluindo cookies, para esses propósitos, consulte a Política de Privacidade da IBM em <http://www.ibm.com/privacy> e a Declaração de Privacidade Online da IBM em <http://www.ibm.com/privacy/details>, a seção com o título “Cookies, web beacons e outras tecnologias” e a “Declaração de Privacidade de Produtos de Software IBM e Software como Serviço” em <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

---

## Informações da Interface de Programação

Esses documentos de publicação de notas sobre a liberação do Servidor de E/S Virtual (VIOS) desejam interfaces de programação que permitem que o cliente grave programas para obter os serviços do IBM AIX Versão 7.1, IBM AIX Versão 6.1, IBM i 7.2 e IBM Virtual I/O Server Versão 2.2.4.00.

---

## Marcas comerciais

IBM, o logotipo IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) são marcas comerciais ou marcas registradas da International Business Machines Corp., registradas em vários países no mundo todo. Outros nomes de produtos e serviços podem ser marcas comerciais da IBM ou de outras empresas. Uma lista atual de marcas registradas da IBM está disponível na web em Copyright and trademark information em [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Linux é uma marca registrada de Linus Torvalds nos Estados Unidos e/ou em outros países.

---

## Termos e Condições

As permissões para o uso dessas publicações são concedidas sujeitas aos termos e condições a seguir.

**Aplicabilidade:** Estes termos e condições complementam os termos de uso do website da IBM.

**Uso Pessoal:** essas publicações podem ser reproduzidas para uso pessoal, não comercial, desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não é permitido distribuir, exibir ou fazer trabalhos derivados dessas publicações, ou de qualquer parte delas, sem o consentimento expresso da IBM.

**Uso Comercial:** é permitido reproduzir, distribuir e expor essas publicações exclusivamente dentro de sua empresa, desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não é permitido fazer trabalhos derivados dessas publicações, nem reproduzi-las, distribuí-las ou exibi-las, integral ou parcialmente, fora do âmbito da empresa, sem o consentimento expresso da IBM.

**Direitos:** Exceto conforme expressamente concedido nesta permissão, nenhuma outra permissão, licença ou direito é concedido, expresso ou implícito, para as publicações ou quaisquer informações, dados, software ou outra propriedade intelectual contida.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas neste instrumento sempre que, a seu critério, o uso das publicações for prejudicial a seu interesse ou, conforme determinação da IBM, as instruções anteriores não estejam sendo seguidas adequadamente.

Não é permitido fazer download, exportar ou reexportar estas informações, exceto em total conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo todas as leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos.

A IBM NÃO DÁ NENHUMA GARANTIA QUANTO AO CONTEÚDO DESSAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO FORNECIDAS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" E SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO.





Impresso no Brasil